

Segue in italiano

Rundmail vom 16.12.22

Samstag, 17.12.,

15 Uhr, offener Advent in der Erhardskirche mit dem Chor Resonans

16.30 Uhr, Weihnachtsfeier der Schutzhütte in Blumau

Sonntag, 18.12.,

10.00 Uhr, Gottesdienst mit Prof. Dr. Walter Lorenz und Bea van der Sandt (Singende Gemeinde)

10.00 Uhr, Krippenspielprobe im Pfarrhaus

Montag, 19.12., 20 Uhr, UnibzVoices + Resonans Vocal Ensemble, Christuskirche Bozen

Dienstag, 20.12., 18 Uhr, bunter Aperitif im Pfarrhaus

Freitag, 23.12., 16 Uhr, Generalprobe für das Krippenspiel

Samstag, 24.12., Heilig Abend

15 Uhr, Familiengottesdienst mit Krippenspiel, Pfarrer Michael Jäger, Christuskirche Bozen

15 Uhr, Familiengottesdienst, Pfarrer Siegfried Kamprad, Erhardskirche Brixen

17 Uhr, Christvesper, Pfarrer Michael Jäger, Christuskirche Bozen

17 Uhr, Christvesper, Pfarrer Siegfried Kamprad, Erhardskirche Brixen

Sonntag, 25.12., 10 Uhr, Gottesdienst zum 1. Weihnachtstag, Pfarrer Jäger, Bozen

Montag, 26.12., 10 Uhr, Gottesdienst zum 2. Weihnachtstag, Pfarrer Kamprad, Brixen

Dienstag, 27.12. - Samstag, 31.12., *Auf ein Wort* auf Radio Rai Südtirol mit Pfarrer Jäger

Samstag, 31.12., Silvester

17 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer Michael Jäger, Christuskirche Bozen

17 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer Siegfried Kamprad, Erhardskirche Brixen

Sonntag, 1.1., Neujahrstag

10 Uhr, Gottesdienst, Pfarrer Jäger, Bozen

10 Uhr, Gottesdienst, Pfarrer Kamprad, Brixen

17 Uhr, ökumenische (Dom zu Bozen) und anschließend interreligiöse (Dominikanerkirche) Friedensandacht

Liebe Gemeindeglieder und Freundinnen und Freunde der Gemeinde,

jetzt hat es schon wieder geschneit ... Neben der Mühe des Schneeschippens und den Beeinträchtigungen im Straßenverkehr auch eine Augenweide - und Beruhigung für unser Gemüt, das sich in diesen Tagen auf das Christfest hin mehr denn je nach dem Frieden sehnt, den die Menge der himmlischen Heerscharen bei den Hirten auf dem Felde besingt: „Friede auf Erden bei den Menschen seines Wohlgefallens.“

Daneben gereicht die weiße Pracht natürlich auch zur schönen Kulisse für besondere Konzerte und Gottesdienste in der Advents- und Weihnachtszeit, zu denen ich herzlich einladen möchte. Wie werden sich wohl die Sängerinnen und Sänger des Chores *Resonans* aus Südafrika am winterlichen Weiß erfreuen? Das Vokalensemble wird erst im Rahmen des offenen Advents in Brixen und dann in einem Konzert gemeinsam mit den UnibzVoices in der Christuskirche Bozen zeitgenössische

Chorwerke und Adventslieder aus Südafrika zu Gehör bringen. Die UnibzVoices tragen dazu internationale Adventskompositionen bei.

Nach dem hervorragenden Musikerlebnis des letzten Wochenendes mit dem Südtiroler Landesjugendchor also nun erneut Chormusik unter der Leitung von Johann van der Sandt, auf die man sich nur freuen kann.

Der Freude am eigenen Singen hingegen kann man gut im Gottesdienst am 4. Advent nachgehen, den Prof. Dr. Walter Lorenz gestalten wird und zu dessen Beginn Bea van der Sandt mit der anwesenden Gemeinde ein Adventslied einübt.

Für den Familien-Gottesdienst an Heilig Abend in Bozen möchte ich den Kindern des Krippenspiels, ihren Eltern und dem Kigo-Team für all die Mühe, den Ideenreichtum und die Zeit herzlich danken. So viele bringen sich ein, und mit welcher Liebe zum Detail. Noch dazu in der Adventszeit, in der ja auch sonst einiges geboten und abverlangt wird. Toll!

Herzlichen Dank auch an Pfarrer Siegfried Kamprad, der, von der EKD vermittelt, zu uns nach Brixen kommt, um den Gästen und der Ortsgemeinde Weihnachtsgottesdienste und solche zum Jahreswechsel in halbwegs gut erreichbarer Nähe zu ermöglichen. Der Kontakt mit ihm im Vorfeld lässt erahnen, dass nicht nur für das *dass*, sondern auch für das *wie* zu danken sein wird.

Wer in der Woche zwischen Weihnachten und Silvester noch zusätzlich für kurze geistliche Impulse zum Tag aufnahmebereit ist, der kann gerne jeden Morgen um 6.55 Uhr auf Radio Rai Südtirol, oder auch bequem zu jeder Zeit in der Mediathek auf Rai Südtirol, *Auf ein Wort* anhören, das ich für diese Woche aufsprechen durfte.

Zum Jahresende auch ein großer Dank an Barbara Gödel, die so verlässlich, schnell und gut die Rundmails ins Italienische übersetzt. Eine große Erleichterung zu wissen, dass wir so auch den italienischsprachigen Mitgliedern und Freunden unserer Gemeinde all diese Hinweise zugänglich machen können.

Gott kommt in diese Welt und ruft uns durch das Kind in der Krippe zu: *Fürchte dich nicht! Denn siehe, ich komme und will bei dir wohnen. Ich überlasse dich und diese Welt nicht der Dunkelheit! Denn ich bin dein Heiland.*

Gesegnete Weihnachten  
Ihr/Euer Pfarrer Michael Jäger

Lettera circolare del 16/12/22

Sabato 17/12

ore 15:00 Avvento aperto nella Erhardskirche con il coro Resonans  
ore 16:30 Festa di Natale al Rifugio di Blumau

Domenica 18/12

ore 10:00 Celebrazione del culto con il Prof. Dr. Walter Lorenz e Bea van der Sandt (coro della comunità)  
ore 10:00 Prova della rappresentazione teatrale del presepe nella sala parrocchiale

Lunedì 19/12

ore 20:00 UnibzVoices + Resonans Vocal Ensemble, Christuskirche Bolzano

Martedì 20/12

ore 18:00      Aperitivo colorato nella casa parrocchiale

Venerdì 23/12

ore 16.00      Prova generale della rappresentazione teatrale del presepe

Sabato 24/12    Vigilia di Natale

ore 15:00      Celebrazione per le famiglie con rappresentazione teatrale del presepe,  
Pastore Michael Jäger, Chiesa di Cristo, Bolzano

ore 15:00      Celebrazione del culto, Pastore Siegfried Kamprad, Erhardskirche Brixen

ore 17:00      Vespri di Natale, pastore Michael Jäger, Chiesa di Cristo di Bolzano

ore 17:00      Vespri di Natale, pastore Siegfried Kamprad, Erhardskirche Brixen

Domenica 25/12

ore 10:00      Celebrazione del culto per il 1° giorno di Natale, Pastore Jäger, Bolzano

Lunedì 26/12

ore 10:00      Celebrazione per il 2° giorno di Natale, Pastore Kamprad, Bressanone

Martedì 27/12 - Sabato 31/12

Una parola su Radio Rai Südtirol con il pastore Jäger

Sabato 31/12    Fine anno

ore 17:00      Celebrazione con la Santa Cena, Pastore Michael Jäger, Christuskirche, Bolzano

ore 17:00      Celebrazione con la Santa Cena, Pastore Siegfried Kamprad,  
Erhardkirche, Bressanone

Domenica 1/1    Capodanno

ore 10:00      Celebrazione del culto, Pastore Jäger, Bolzano

ore 10.00      Celebrazione del culto, Pastore Kamprad, Bressanone

ore 17:00      Preghiera per la pace ecumenica (Duomo di Bolzano),  
in seguito preghiera interreligiosa per la pace (Chiesa dei Domenicani)

Cari membri della comunità, care amiche e cari amici,

ha nevicato ancora!

A parte la fatica di spalare la neve e i disagi alla circolazione stradale, è anche un piacere per gli occhi - e fa bene al nostro stato d'animo, che in questi giorni che precedono il Natale desidera più che mai la pace che la moltitudine dell'esercito celeste canta ai pastori nel campo: "Pace in terra agli uomini che egli ama".

Inoltre durante l'Avvento e il Natale il bianco splendore fa naturalmente da splendida cornice a concerti particolari e celebrazioni religiose ai quali desidero invitare cordialmente. Quanto apprezzeranno il bianco invernale i cantanti del Coro Resonans del Sudafrica? L'ensemble vocale eseguirà opere corali contemporanee e canti d'Avvento dal Sudafrica in occasione dell'avvento aperto a Bressanone e poi in un concerto nella Christuskirche di Bolzano insieme agli UnibzVoices che contribuiranno con composizioni internazionali d'Avvento.

Dopo l'eccezionale esperienza musicale lo scorso fine settimana con il Coro Regionale Giovanile dell'Alto Adige, di nuovo possiamo ascoltare con gioia, sotto la direzione di Johann van der Sandt, altra musica corale.

Piacere nel proprio cantare invece possiamo provare durante la celebrazione della 4° domenica d'Avvento con Prof. Dr. Walter Lorenz, iniziando con un canto preparato da Bea van der Sandt e la comunità presente.

Vorrei ringraziare i bambini del presepe, i loro genitori e l'équipe di Kigo per la celebrazione per le famiglie la vigilia di Natale a Bolzano, per tutta la loro fatica, la loro ricca fantasia e il loro tempo. Sono in tanti ad essersi impegnati, e con quale attenzione al dettaglio. Maggiormente durante il periodo di Avvento quando molto altro viene offerto e richiesto. Grande!

Grazie tante anche al pastore Siegfried Kamprad che, tramite la EKD, viene da noi a Bressanone per rendere possibile celebrazioni natalizie e di fine anno a ospiti e alla comunità locale, I precedenti contatti con lui lasciano presagire gratitudine non solo per il cosa, ma anche per il come.

Per chi è pronto ad ascoltare brevi quotidiani impulsi spirituali nella settimana tra Natale e Capodanno è invitato a farlo ogni mattina alle 6.55 su Radio Rai Südtirol o ascoltare comodamente in qualsiasi momento nella mediateca di Rai Südtirol ‚Auf ein Wort‘ che mi è stato permesso di registrare per questa settimana.

Alla fine dell'anno un grande ringraziamento anche a Barbara Gödel che traduce la lettera circolare in italiano in modo così affidabile, rapido e bene. È un grande sollievo sapere che in questo modo i membri della nostra comunità e gli amici di lingua italiana possano ricevere tutte queste notizie.

Dio viene nel mondo e ci grida attraverso il bambino nella mangiatoia:

*Non temere! Perché vedi, io vengo e abiterò da te. Non abbandonerò te e questo mondo alle tenebre! Perché io sono il tuo Salvatore.*

BUON NATALE

Vostro pastore

Michael Jäger